



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС GB.ГБ04.В01502

Срок действия с 28.10.2010 г.

по 27.10.2013 г.

№ 0098861

## ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Per. № РОСС RU.0001.11ГБ04 ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ «СТВ»  
607190, г. Саров Нижегородской обл., пр. Мира, 37  
телефон (83130) 454-78, факс (83130) 455-30

## ПРОДУКЦИЯ

Устройства звукового оповещения серии DV\*  
во взрывозащищенном исполнении согласно приложению;

серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):

66 5230

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 51330.0-99  
ГОСТ Р 51330.1-99  
ГОСТ Р 51330.8-99

код ТН ВЭД России:

8531 80 950 9

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Cooper MEDC Ltd  
Colliery Road, Pinxton, Nottingham NG16 6JF, UK

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

Cooper MEDC Ltd  
Colliery Road, Pinxton, Nottingham NG16 6JF, UK  
Телефон: +44 (0) 1773 864 100. Факс: +44 (0) 1773 582 800

## НА ОСНОВАНИИ

- протокола оценки и испытаний № СЗ-859/10 от 20.10.2010 г. Центра сертификации "СТВ" (Per. № РОСС RU.0001.11ГБ04);
- акта о результатах анализа состояния производства от 13.09.2010 г. Центра сертификации "СТВ" (Per. № РОСС RU.0001.11ГБ04)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Условия применения - в соответствии с Дополнением к сертификату  
Схема сертификации За



Руководитель органа

В.В. Байрак

инициалы, фамилия

Эксперт

В.Н. Липавский

инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**

№ 0257000

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

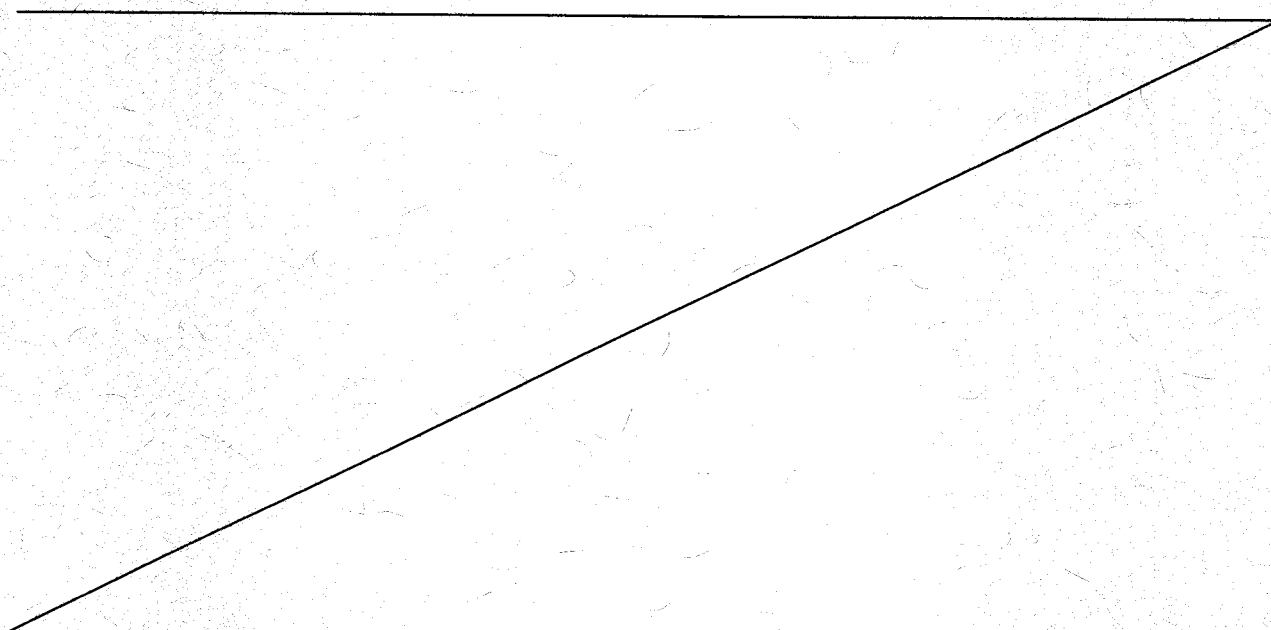
К сертификату соответствия № РОСС GB.ГБ04.В01502

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется  
 действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

66 5230 8531 80 950 9	Громкоговорители типа DB4, DB4L с маркировкой взрывозащиты 1ExdIICT5/T4	Документация изготовителя
66 5230 8531 80 950 9	Громкоговорители типа DB4E, DB4LE с маркировкой взрывозащиты 2ExdellCT5/T4	то же
66 5230 8531 80 950 9	Сирены типа DB3, DB3L с маркировкой взрывозащиты 1ExdIICT5/T4	—
66 5230 8531 80 950 9	Сирены типа DB3E, DB3LE с маркировкой взрывозащиты 2ExdellCT5/T4	—

Изготовитель: Cooper MEDC Ltd  
 Colliery Road, Pinxton, Nottingham NG16 6JF, UK



Руководитель органа

*В.В. Байрак*  
 подпись

**В.В. Байрак**  
 инициалы, фамилия

Эксперт

*В.Н. Липавский*  
 подпись

**В.Н. Липавский**  
 инициалы, фамилия



## ДОПОЛНЕНИЕ

к сертификату соответствия № РОСС GB.ГБ04.В01502

Лист 1 / 3

### 1. Назначение и область применения электрооборудования

Устройства звукового оповещения серии DB\* предназначены для звукового оповещения персонала, в том числе и об опасности и применяются во многих отраслях промышленности как громкоговорители и сирены.

Устройства звукового оповещения серии DB\* выполнены во взрывозащищенном исполнении и могут применяться во взрывоопасных зонах в соответствии с главой 7.3 "Правил устройства электроустановок" и ГОСТ Р 51330.13-99 "Электрооборудование взрывозащищенное. Часть 14. Электроустановки во взрывоопасных зонах (кроме подземных выработок)" согласно маркировке их взрывозащиты.

### 2. Основные технические характеристики

- 2.1 Маркировка взрывозащиты 1ExdIICT5/T4, 2ExdeIICT5/T4
- 2.2 Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой IP66/IP67
- 2.3 Параметры электропитания громкоговорителей:
- частота 0,4...8 кГц
  - максимальное напряжение 100 В
- 2.4 Параметры электропитания сирен:
- напряжение постоянного тока 12...48 В
  - напряжение переменного тока частотой 50 Гц 110...254 В
- 2.5 Класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током I

### 2.6 Допустимый диапазон температуры окружающей среды и температурный класс:

Обозначение устройства	Рассеиваемая мощность, Вт	Диапазон температуры окружающей среды, °С	Температурный класс
DB3	≤ 15	-20 ... +70	T4
	≤ 15	-20 ... +55	T5
DB4	≤ 15	-20 ... +70	T4
	≤ 15	-20 ... +55	T5
	> 15	-20 ... +50	T4
DB3E	≤ 15	-20 ... +45	T5
	≤ 15	-20 ... +70	T4
DB4E	≤ 15	-20 ... +70	T4
	≤ 15	-20 ... +45	T5
	> 15	-20 ... +40	T4

Руководитель

Эксперт



*В.В. Байрак*  
В.В. Байрак

*В.Н. Липавский*  
В.Н. Липавский



Дополнение к сертификату соответствия № РОСС GB.ГБ04.В01502

Лист 2 / 3

DB3L	≤ 15	-55 ... +70	T4
	≤ 15	-55 ... +55	T5
DB3LE	≤ 15	-55 ... +70	T4
	≤ 15	-55 ... +55	T5
DB4L	≤ 15	-55 ... +70	T4
	≤ 15	-55 ... +55	T5
	> 15	-55... +50	T4
DB4LE	≤ 15	-55 ... +70	T4
	≤ 15	-55 ... +55	T5
	> 15	-55... +50	T4

### 3. Описание электрооборудования

Устройства звукового оповещения серии DB\* выполнены в виде единого блока, в оболочке которого размещены электронная схема и вибратор, обеспечивающие преобразование входного электрического сигнала в звуковой. Клеммная колодка в зависимости от модификации размещена в отдельном отсеке или в общем внутреннем объеме. К оболочке крепится рупор, обеспечивающий лучшее формирование звукового сигнала.

### 4. Обеспечение взрывозащиты

Устройства звукового оповещения серии DB\* выполнены во взрывозащищенном исполнении и имеют взрывозащиту вида «Взрывонепроницаемая оболочка» по ГОСТ Р 51330.1-99 или комбинированную взрывозащиту: «Взрывонепроницаемая оболочка» и защита вида «е». С защитой вида «е» по ГОСТ Р 51330.8-99 выполнена секция клеммных терминалов. Взрывозащита вида «d» реализована с помощью щелевых зазоров, образуемых элементами оболочки, а также металлокерамическим огнепреградителем в канале выхода звукового сигнала.

В оболочке имеются клеммы для подключения внешней и внутренней шин заземления. Кабель электропитания вводится в оболочку с помощью Ex-кабельного ввода.

При монтаже и эксплуатации:

- не допускается производить перекраску корпуса и заменять его покрытие на материалы, отличные от примененных изготовителем;
- ввод кабеля должен осуществляться с помощью сертифицированных Ex-кабельных вводов. В изделиях с видом взрывозащиты вида «d» кабельных вводов должен также иметь взрывозащиту вида «d»;
- изделия должны иметь сертификат соответствия требованиям пожарной безопасности.

Монтаж и эксплуатация во взрывоопасных зонах должны осуществляться в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации, главы 7.3 «Правил устройства электроустановок», ГОСТ Р 51330.13-99, ГОСТ Р 51330.16-99, ГОСТ Р 51330.18-99, сертификатов BAS00ATEX2097X и BAS00ATEX2098X, в том числе требований, указанных в разделах «Специальные условия безопасного применения» и «Допустимый диапазон окружающей температуры» сертификатов, а также настоящего Дополнения.

Руководитель

Эксперт



*В.В. Байрак*  
В.В. Байрак

*В.Н. Липавский*  
В.Н. Липавский



Дополнение к сертификату соответствия № РОСС GB.ГБ04.В01502

Лист 3 / 3

**5. Перечень согласованной технической документации**

5.1 Конструкторская документация

Номер чертежа	Дата утверждения	Номер чертежа	Дата утверждения
199-366 (2 л.)	01.07.2004	219-256	27.04.2006
199-367	05.02.2003	199-371	25.05.2000

5.2 Эксплуатационная документация

- техническая инструкция на сирены типа DB3 & DB3L. # ТМ 141-ISSF от 09/10;
- техническая инструкция на громкоговорители типа DB4 & DB4L. # ТМ 143-ISSE от 11/07

5.3 Внесение изменений в согласованную документацию

Внесение изменений в согласованные чертежи, конструкцию изделий и эксплуатационную документацию допускается производить только по согласованию с ЦС «СТБ».

**6. Маркировка**

6.1 Маркировка в соответствии с ГОСТ Р 51330.0-99 наносится на специальных табличках, изготовленных из материалов стойких к воздействию окружающей среды и устанавливаемых на оболочках устройств звукового оповещения. Она должна включать следующие данные:

- наименование изготовителя или его зарегистрированный товарный знак;
- тип, серийный номер и год выпуска;
- российскую маркировку взрывозащиты;
- аббревиатуру органа сертификации и номер сертификата: СТБ № РОСС GB.ГБ04.В01502;
- допустимый диапазон температуры окружающей среды в месте установки устройства звукового оповещения;
- знак соответствия в системе сертификации ГОСТ Р согласно требованиям ГОСТ Р 50460-92.

6.2 Предупреждающая табличка

На корпусе устройства звукового оповещения должна быть установлена табличка со следующей предупреждающей надписью на русском языке:

**ПРИ НАЛИЧИИ ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЫ  
НЕ ОТКРЫВАТЬ**

**7. Комплект документации при поставке**

В комплект документации при поставке должны входить:

- техническая инструкция на применяемое устройство звукового оповещения согласно п.5.2.
- в зависимости от поставленного типа устройства звукового оповещения сертификат соответствия BAS00ATEX2097X (громкоговорители и сирены типа DB4, DB4L, DB3, DB3L) или BAS00ATEX2098X (громкоговорители и сирены типа DB4E, DB4LE, DB3E, DB3LE).
- сертификат соответствия требованиям пожарной безопасности;
- настоящий сертификат соответствия и Дополнением.

Руководитель

Эксперт



*[Handwritten signature]*  
В.В. Байрак

*[Handwritten signature]*  
В.Н. Липавский



# ЦЕНТР СЕРТИФИКАЦИИ СТВ

Орган по сертификации взрывозащищенного, рудничного и электрооборудования общепромышленного назначения

Аккредитован ФА  
Ростехрегулирование  
Рег. номер  
РОСС RU.0001.11ГБ04

607190, г. Саров Нижегородской обл., а/я 640

Тел. (83130) 454-78, факс (83130) 455-30, E-mail: stv@stv.vniief.ru



СЕРТИФИЦИРУЮ

Водитель ОС

В.В. Байрак

20 октября 2010 г..

## РЕШЕНИЕ № СЗ-859/10

Органа по сертификации взрывозащищенного, рудничного и электрооборудования общепромышленного назначения Центра сертификации "СТВ" о выдаче фирме "Cooper MEDC Ltd" (Великобритания) на серийно выпускаемое электрооборудование Устройства звукового оповещения серии DB\* во взрывозащищенном исполнении сертификата соответствия требованиям ГОСТ Р 51330.0-99, ГОСТ Р 51330.1-99, ГОСТ Р 51330.8-99

В результате рассмотрения заявки фирмы "Cooper MEDC Ltd" (Великобритания), Юридический адрес: Colliery Road, Pinxton, Nottingham NG16 6JF (Великобритания), поданной через уполномоченную ею организацию - ООО "Интерпромприбор" Юридический адрес: 129085 г. Москва, Звездный бульвар 21, стр.1, офисы 610 и 611 телефон (495) 615-51-47, факс (495) 616-34-64

на сертификацию электрооборудования: Устройства звукового оповещения серии DB\* с маркировкой взрывозащиты:

- громкоговорителей типа DB4, DB4L и сирен типа DB3, DB3L - 1ExdIICT5/T4
- громкоговорителей типа DB4E, DB4LE и сирен типа DB3E, DB3LE - 2ExdeIICT5/T4, код ОК 005 (ОКП): 66 5230, код ТН ВЭД: 8531 80 950 9, серийно выпускаемого заявителем,

на соответствие требованиям ГОСТ Р 51330.0-99, ГОСТ Р 51330.1-99, ГОСТ Р 51330.8-99

и анализа результатов сертификации, изложенных в:

- протоколе оценки и испытаний № СЗ-859/10 от 20 октября 2010 г.
- акте о результатах анализа состояния производства от 13 сентября 2010 г.

Орган по сертификации взрывозащищенного, рудничного и электрооборудования общепромышленного назначения Центра сертификации "СТВ" принимает следующее РЕШЕНИЕ:

1. Электрооборудование: Устройства звукового оповещения серии DB\* с маркировкой взрывозащиты:

- громкоговорителей типа DB4, DB4L и сирен типа DB3, DB3L - 1ExdIICT5/T4
- громкоговорителей типа DB4E, DB4LE и сирен типа DB3E, DB3LE - 2ExdeIICT5/T4, код ОК 005 (ОКП): 66 5230, код ТН ВЭД: 8531 80 950 9, серийно выпускаемое фирмой "Cooper MEDC Ltd" (Великобритания), соответствует требованиям ГОСТ Р 51330.0-99, ГОСТ Р 51330.1-99, ГОСТ Р 51330.8-99.

2. Выдать фирме "Cooper MEDC Ltd" (Великобритания), на серийно выпускаемое электрооборудование: Устройства звукового оповещения серии DB\* с маркировкой взрывозащиты:  
- громкоговорителей типа DB4, DB4L и сирен типа DB3, DB3L - 1ExdIICT5/T4  
- громкоговорителей типа DB4E, DB4LE и сирен типа DB3E, DB3LE - 2ExdeIICT5/T4,  
код ОК 005 (ОКП): 66 5230, код ТН ВЭД: 8531 80 950 9,  
сертификат соответствия требованиям ГОСТ Р 51330.0-99, ГОСТ Р 51330.1-99, ГОСТ Р 51330.8-99

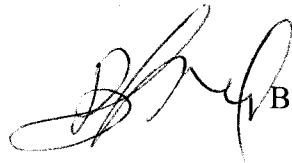
сроком на 3 года.

3. Маркирование электрооборудования произвести знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92. Знак соответствия наносить на каждый экземпляр электрооборудования рядом с маркировкой взрывозащиты, на сопроводительную и техническую документацию на свободном поле.

4. Для серийно выпускаемого электрооборудования: Устройства звукового оповещения серии DB\* во взрывозащищенном исполнении, установить инспекционный контроль с периодичностью один раз в год, начиная с 2011 г., путем испытаний образцов текущего производства со склада фирмы "Cooper MEDC Ltd" в объеме ГОСТ Р 51330.0-99, ГОСТ Р 51330.1-99, ГОСТ Р 51330.8-99 в Испытательном центре промышленной продукции РФЯЦ-ВНИИЭФ, рег. номер РОСС RU.0001.21ME17.

5. Работы по инспекционному контролю проводятся на основе отдельных договоров между ООО "Интерпромприбор" с одной стороны, и Органом по сертификации взрывозащищенного, рудничного и электрооборудования общепромышленного назначения Центра сертификации "СТВ" с другой стороны.

Эксперт



В.Н. Липавский